



# МІНІСТЕРСТВО ОХОРОНИ ЗДОРОВ'Я УКРАЇНИ

Юридичне управління

вул. М. Грушевського, 7, м. Київ, 01021, тел. (044) 253-61-94, E-mail: [moz@moz.gov.ua](mailto:moz@moz.gov.ua),  
web: <http://www.moz.gov.ua>, код ЄДРПОУ 00012925

03.12.10 № 14.01-07/34

На № \_\_\_\_\_ від \_\_\_\_\_

**Генеральному директору  
Державного експертного центру  
МОЗ України  
Бліхару В.Є.**

## Шановний Василю Євгеновичу!

Юридичне управління Міністерства охорони здоров'я України на Ваш лист від 22.11.2010 № 1.8-19/120/АБ стосовно застосування державної мови України при маркуванні упаковок лікарських засобів і повідомляє наступне.

Частиною першою статті 10 Конституції України визначено, що державною мовою в Україні є українська мова.

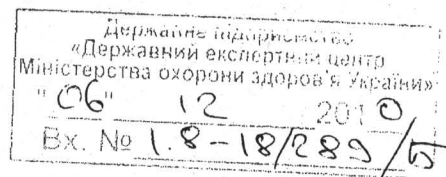
Відповідно до рішення Конституційного Суду України № 10-рп/99 (v010p710-99) від 14.12.99 положення частини першої статті 10 Конституції України, за яким "державною мовою в Україні є українська мова", тобто українська мова як державна є обов'язковим засобом спілкування на всій території України при здійсненні повноважень органами державної влади та органами місцевого самоврядування (мова актів, роботи, діловодства, документації тощо).

Пунктом 4 частини першої статті 92 Конституції України визначено, що виключно законами України визначається порядок застосування мов.

Статтею 11 Закону УРСР "Про мови в Українській РСР" визначено, що мовою роботи, діловодства і документації а також взаємовідносин державних, партійних, громадських органів, підприємств, установ і організацій є українська мова.

Статтею 36 Закону УРСР "Про мови в Українській РСР" визначено, що маркування товарів, етикетки на товарах, інструкції щодо користування товарами, виробленими в Українській РСР, виконуються українською мовою.

Маркування товарів для вивозу за межі Української РСР здійснюється українською або російською мовою.



Стаття 15 Закону ВР УРСР "Про захист прав споживачів" визначає, що інформація про продукцію доводиться до відома споживачів виробником (виконавцем, продавцем) у супровідній документації, що додається до продукції, на етикетці, а також у маркуванні чи іншим способом (у доступній наочній формі), прийнятим для окремих видів продукції або в окремих сферах обслуговування та згідно із законодавством про мови.

Зважаючи на те, що статтею 4 Закону ВР УРСР "Про мови в Українській РСР" мовами міжнаціонального спілкування в Україні є українська, російська та інші мови, положення наказу МОЗ України від 26.08.2005, № 426 "Про затвердження Порядку проведення експертизи реєстраційних матеріалів на лікарські засоби, що подаються на державну реєстрацію (перереєстрацію), а також експертизи матеріалів про внесення змін до реєстраційних матеріалів протягом дії реєстраційного посвідчення" є такими що відповідають діючому законодавству про мови.

**З повагою,**

**Начальник управління**



**В.М. Бронова**